

# 遠期外匯合約

## 產品披露說明書

此產品由Convera Hong Kong Limited提供。唯一業務識別碼: 52528828

發行日期：2024年4月1日

目錄	
1. 目的	4
2. 重要資料	4
2.1 副本	4
2.2 與本產品披露說明書有關的更新資料	4
2.3 財務金額	5
2.4 詞彙	5
2.5 對手方信貸風險	5
2.6 免責聲明	5
3. 發行人	5
3.1 Convera 聯絡詳情	5
3.2 Convera 服務	5
3.3 如何獲取 Convera 服務	5
3.3.1 網上平台	6
3.3.2 應用程式介面 (API)	6
3.3.3 安全文件傳輸協議 (SFTP)	6
3.4 代表的報酬	6
3.5 其他資料	6
4. 外匯概覽	6
4.1 釐定匯率	6
4.2 外匯市場	7
4.3 貨幣限制	7
5. 遠期外匯合約 (FEC)	7
5.1 遠期外匯合約的用途	7
5.2 遠期外匯合約變數	7
5.3 遠期點數	7
5.4 匯率	8
5.5 結算	8
5.6 遠期外匯合約如何運作?	8
5.7 遠期外匯合約的例子	8
5.7.1 採用遠期外匯合約涵蓋未來付款	9
5.7.2 並無採用遠期外匯合約應付未來付款	9
5.8 遠期外匯合約的組成及特點	9
5.8.1 遠期外匯合約的期限	9
5.8.2 續期	9
5.8.3 提早交付遠期外匯合約	10
5.8.4 部分提早交付遠期外匯合約	10
5.8.5 將遠期外匯合約平倉/ 取消	10
5.8.6 終止遠期外匯合約	10

<b>6.</b>	<b>最初保證金及追收保證金</b>	<b>10</b>
6.1	最初保證金	11
6.2	追收保證金	11
<b>7.</b>	<b>遠期外匯合約的費用</b>	<b>11</b>
<b>8.</b>	<b>遠期外匯合約的好處</b>	<b>12</b>
<b>9.</b>	<b>遠期外匯合約的風險</b>	<b>12</b>
<b>10.</b>	<b>遠期外匯合約的結算及交付</b>	<b>12</b>
10.1	電匯	13
10.1.1	電匯的例子	13
10.1.2	電匯的好處	13
10.1.3	電匯的風險	13
10.1.4	取消電匯	13
10.1.5	成本及費用	13
10.2	外幣匯票/ 支票(匯票)	14
10.2.1	一般資料	14
10.2.2	匯票特點	14
10.2.3	匯票遺失或失竊	14
10.2.4	匯票的好處	14
10.2.5	匯票的風險	14
10.2.6	費用及收費	15
<b>11.</b>	<b>其他風險</b>	<b>15</b>
<b>12.</b>	<b>指令、指示、確認及電話對話</b>	<b>15</b>
12.1	指令、指示、確認及電話對話	15
12.2	常行指令	15
<b>13.</b>	<b>條款及條件及其他文件</b>	<b>16</b>
13.1	條款及條件	16
13.2	其他資訊	16
<b>14.</b>	<b>解決糾紛</b>	<b>16</b>
<b>15.</b>	<b>保密性</b>	<b>17</b>
<b>16.</b>	<b>詞彙</b>	<b>17</b>

## 1. 目的

本產品披露說明書(產品披露說明書)日期為 2024年 4 月 1 日。

本產品披露說明書載有關於遠期外匯合約 (FEC) 的資料。Convera Hong Kong Limited唯一業務識別碼: 52528828(本文件內稱「Convera」、「我們」、「我們的」)向閣下提供本產品披露說明書, 以讓閣下獲得關於遠期外匯合約的重要資料, 包括其好處、風險和費用。此外, 我們向閣下提供我們用以結算及交付遠期外匯合約的電匯及匯票的相關資料。

本產品披露說明書的目的是為向閣下提供足夠資料, 以供閣下決定遠期外匯合約是否配合閣下的需要。本產品披露說明書亦將讓閣下可與閣下本身可能正考慮的其他產品作比較。

購買遠期外匯合約前, 請細閱本產品披露說明書。倘閣下與我們訂立遠期外匯合約, 閣下須將本產品披露說明書連同任何相關文件一起妥善保存, 以供日後參考。

本產品披露說明書所載資料屬一般性質, 編製時並無計及閣下的目標、財務狀況或情況。在作出任何有關遠期外匯合約的決定前, 閣下應在考慮到本身的目標、財務狀況和情況下, 想清楚該等遠期外匯合約是否適合。本產品披露說明書並不構成一項財務建議或財務推薦建議。

務請閣下在作出是否訂立遠期外匯合約的決定前, 先細閱本產品披露說明書全部內部以及 Convera 條款及條件。如閣下在與我們訂立任何交易前對本產品披露說明書或條款及條件有任何問題, 建議閣下聯絡我們。

如果閣下對外匯和相關市場有合理程度的理解, 則遠期外匯合約或適用閣下。如閣下對本身對此等市場的了解並沒有信心, 我們強烈建議閣下在作出關於此等產品的決定前應先尋求獨立意見。

舉例, 在訂立任何遠期外匯合約前, 務須考慮特定遠期外匯合約和策略的所有潛在結果。我們建議閣下獲取獨立財務建議, 從中考慮閣下與 Convera 訂立遠期外匯合約的具體原因。

此外亦應在考慮到閣下的特定財務狀況下, 就可能的外匯收益及虧損的影響, 獲取獨立的稅務及會計建議。

分派本產品披露說明書以及根據本產品披露說明書提呈和發售遠期外匯合約並不擬延至香港特別行政區境外的範圍進行。

本產品披露說明書及根據本產品披露說明書提呈的遠期外匯合約並無及將不會根據美國一九三三年美國證券法(以經修訂的版本為準)或任何美國州份或其他證券法辦理註冊。因此, 本產品披露說明書下提呈的遠期外匯合約不得授予或由美國境內的任何美國人士或為該等美國人士的利益認購, 且遠期外匯合約不得提呈或出售予任何該等美國人士。

Please note that this PDS is provided in Chinese language for information only, the English language version is the official version. In the event of inconsistency between the content of this PDS and the content of the English language version, the English language version will prevail.

請注意, 中文版本產品披露聲明僅供參考, 英文版本為正式版本。本產品披露聲明的內容與英文版本的內容如有差異, 以英文版本為準。

如閣下有任何疑問或需要更多資料, 請聯絡 Convera, 電話 +852 28539867, 或電郵: [customerservicehk@convera.com](mailto:customerservicehk@convera.com) 或瀏覽我們的網站 <https://convera.com/zh-hk/compliance-legal/compliance/>

## 2. 重要資料

### 2.1 副本

本產品披露說明書可供免費取閱。閣下可瀏覽我們的網站 <https://convera.com/zh-hk/compliance-legal/compliance/> 或透過電郵至 [customerservicehk@convera.com](mailto:customerservicehk@convera.com)，或致電+852 2853 9867 索取。

### 2.2 與本產品披露說明書有關的更新資料

本產品披露說明書內的資料可作出修改。如有對本產品披露說明書不會造成重大影響的新資料出現，Convera 將在我們以下的網站上刊登該等更新資料 <https://convera.com/zh-hk/compliance-legal/compliance/> 閣下可向閣下的 **Convera 代表** 索取本資料的副本，或透過本產品披露說明書第 3.1 節「Convera 聯絡詳情」內所列的聯絡詳情，聯絡 Convera。

### 2.3 財務金額

除外有指明外，本產品披露說明書內所列示的全部財務金額，均以港元(港元)為單位。

### 2.4 詞彙

本產品披露說明書內以粗體列示的字詞(標題除外)具有界定涵義。此等涵義載於本產品披露說明書第 16 節「詞彙」。

### 2.5 對手方信貸風險

閣下與 Convera 訂立遠期外匯合約時，閣下即因 Convera 而承擔**對手方**信貸風險。亦即是，閣下承擔 Convera 將無法履行其於相關遠期外匯合約下須對閣下負上的責任的風險。

### 2.6 免責聲明

本產品披露說明書內所提呈的任何資料屬一般資料，並沒有計及閣下本身的財務狀況、目標或情況。所以，閣下就本產品披露說明書採取行動前，務必先在閣下本身的目標、財務狀況或情況下考慮其對閣下而言的合適性。

## 3. 發行人

Convera Hong Kong Limited, 發行本產品披露說明書所述的遠期外匯合約。

本產品披露說明書由以下人士編製：

Convera Hong Kong Limited。唯一業務識別碼: 52528828

### 3.1 Convera 聯絡詳情

地址：香港鰂魚涌英皇道728號K11 ATELIER 5樓501室

電話：+852 2853 9867

主要聯絡：企業對沖部

電郵：[customerservicehk@convera.com](mailto:customerservicehk@convera.com)

網站：<https://convera.com/zh-hk/>

### 3.2 Convera 服務

Convera 是全球首屈一指提供外匯及國際付款產品及服務的非銀行專家。我們與任何規模的個人和公司合作，制定方案以協助他們處理業務付款和外匯程序上的挑戰，管理風險和費用。

### 3.3 如何獲取 Convera 服務

經閣下同意我們的條款及條件以及閣下的申請一經我們審批後，閣下將可取得遠期外匯合約，並可透過以下方式向我們作出指示：

- 電話- 閣下可以致電我們，與我們的 Convera 代表對話，及向我們發出指示以配合閣下的貨幣需要；
- 電郵- 閣下可以向我們發出電郵，向我們提供閣下的賬戶詳情和發出指示；或
- 網上 - 我們安排閣下透過我們的網上平台（平台）或我們的應用程式介面（API）或安全文件傳輸協議（SFTP）使用我們的服務。

### 3.3.1 網上平台

Convera 提供多個具有不同程度接入能力的網上平台，以使用我們的不同服務。

有關該等平台的資格及資質，請聯絡 Convera 代表。閣下在進入任何 Convera 網上平台之前，應考慮本產品披露說明書第 11 節「其他風險」所述的風險。

在部分情況下，閣下可能產生每月網上平台費用或按照透過網上平台所進行交易的數量所收取的每月費用。有關更多資料，請使用上文第 3.1 節所載詳情聯絡閣下的 Convera 代表。

### 3.3.2 應用程式介面 ( API )

Convera API 為向**客戶**提供便於使用及進入的系統以進行遠期外匯合約交易及就交易生成報告以及**確認書**的網上工具。

Convera 將根據多項因素(包括交易量及與 Convera 的交易次數)全權酌情審核客戶的訪問資格。

有關該等平台的資格及資質，請聯絡 Convera 代表。閣下在申請 API 進入平台之前，應考慮本產品披露說明書第 11 節「其他風險」所述的風險。

### 3.3.3 安全文件傳輸協議 ( SFTP )

Convera SFTP 為令客戶可就交易相關資料酌情傳輸資料文檔的工具。

Convera 將根據多項因素(包括交易量及與 Convera 的交易次數)全權酌情審核客戶進入平台的資格。

有關進入該等平台的資格及資質，請聯絡 Convera 代表。閣下在申請 SFTP 進入平台之前，應考慮本產品披露說明書第 11 節「其他風險」所述的風險。

## 3.4 代表的報酬

我們的僱員和董事的酬金以薪金及其他僱員福利的形式發放。僱員亦可（惟受法律下的任何限制規限）根據預先設定的業務目標，例如在所作出的盈利貢獻、客戶服務、風險管理，以及領導/ 團隊貢獻等方面的成就，獲取酌情花紅。花紅可以是作為扣除本產品披露說明書第 5.4 節「匯率」所述的零售利潤以及向客戶收取的交易費後應向客戶收取的淨額的某一部分計算。

我們與Convera 集團的聯屬公司之間有商業業務安排。Convera 集團 公司不時為我們提供有關資訊科技、財資、金融財務、合規等方面的支援以及其他服務。此等安排受與我們訂立的正式協議監管。

閣下向我們支付的任何費用及收費最終會使 Convera 集團 公司的董事和僱員（他們有可能會收取花紅）獲益，而 Convera 集團的股東或會收取股息，該等股息或部分與收取自我們金額掛鈎。

## 3.5 其他資料

我們的網站提供可能有用的其他一般資料，包括關於貨幣交易及付款方案的資料、一個資源中心，以及與我們的公司歷史有關的資料。

## 4. 外匯概覽

外匯指同一時間按一個協定的**匯率**購買一種貨幣及出售另一種貨幣。除匯率外，閣下將需要考慮有該等交易的相關費用。

我們的遠期外匯合約的費用載於本產品披露說明書第 7 節「遠期外匯合約的費用」。

#### 4.1 釐定匯率

外匯匯率為一種貨幣（**基準貨幣**）兌換另一種貨幣（**標價貨幣**）的價格。匯率以報價列示，表明多少單位的標價貨幣將等於一個單位的基準貨幣。例如，外匯匯率美元／離岸人民幣 6.3400 表示一美元等於人民幣 6.34 元。在此示例中，美元為基準貨幣，而離岸人民幣為標價貨幣。請注意，上述匯率為假設，僅供說明用途。其並非未來匯率的指示。

#### 4.2 外匯市場

遠期外匯合約並非在一個認可的交易所（例如證券交易所）上訂立。遠期外匯合約並無官方的指標匯率。外匯市場指一個「場外（**OTC**）」市場，即比較不同提供者的匯率後會發現，匯率為各有不同。

匯率在**銀行同業市場**上報價，該市場是為**認可機構**而設的批發市場，當中**銀行同業匯率**根據供求而波動。該市場只限於恒常地以批發匯率及按最低的限額規模彼此互相向對方報價的**認可外匯交易商**及銀行參與。可影響供求（及因而向閣下報價的匯率）的因素包括：

- 投資流入／流出；
- 市場氣氛或預期；
- 經濟及政治影響因素，包括地緣政治影響因素；及
- 貨物及服務的進出口。

媒體一般所報的匯率一般指銀行同業匯率，通常有別於向閣下所報的匯率。由於遠期外匯合約在場外進行交易，閣下將無法將與 Convera 訂立的遠期外匯合約轉售另一名提供者。閣下只可將遠期外匯合約售回 Convera 或向 Convera 取消該遠期外匯合約。

#### 4.3 貨幣限制

雖然 Convera 會竭盡所能確保客戶獲得本身所選擇的**貨幣配對**，Convera 並不保證其將為遠期外匯合約提供所有貨幣配對。這情況或會因多種原因而產生，包括對 Convera 施加限制，或 Convera 無法透過其**往來銀行**獲取若干貨幣。

## 5. 遠期外匯合約（**FEC**）

遠期外匯合約為閣下與 Convera 之間具約束力的協議，當中一種貨幣日後於未來兩(2) 個**營業日**之後的協定日期按協定匯率出售或購買另一種貨幣。

Convera 認為，遠期外匯合約僅適理解並接受訂立涉及外匯匯率合約所存在的風險之公司。Convera 建議閣下在訂立遠期外匯合約之前獲取獨立財務及法律意見。

#### 5.1 遠期外匯合約的用途

遠期外匯合約令閣下可透過防止於閣下與 Convera 協定遠期外匯合約當日（**「交易日」**）至作出貨幣付款當日（**「結算日」**）期間出現匯率不利變動，指定匯率以對沖閣下的貨幣風險。遠期外匯合約亦可協助閣下透過以指明現金流量的確定性排除與匯率波動相關的不確定性，以管理現金流量。

#### 5.2 遠期外匯合約變數

當閣下向 Convera 提供有關遠期外匯合約的指示時，Convera 與閣下需協定多項變數，即：

- 所購買或出售貨幣的面額及金額；
- 所交換貨幣的面額；
- 閣下想要合約到期的未來日期（結算日）；及

- 匯率。

### 5.3 遠期點數

在釐定遠期外匯合約的適用匯率時，Convera 將**遠期點數**應用於其**現貨匯率**。Convera 在釐定遠期點數時考慮多項因素，但一般情況下

遠期點數反映：

- 遠期外匯合約所涉及兩種貨幣的現行不同利率。
- 市場波動性。
- 交易規模及 Convera 於銀行同業市場中抵銷交易的能力。遠期點數可為正數或負數。遠期點數加上現貨匯率

以獲得**遠期匯率**。

例如，一名進口商需於三(3) 個月後以離岸人民幣作為交換購買美元，及中國利率高於美國利率。定價原則假設 Convera 現時按現貨匯率購買美元，以離岸人民幣支付美元。Convera 將轉移其就離岸人民幣支付的較高利率成本。調整將為正數或現貨匯率增加，表明遠期匯率不如現貨匯率有利。如中國利率低於美國利率，則情況相反。

### 5.4 匯率

Convera 亦透過在其與批發商業關係下獲得的銀行同業匯率上加上零售**加幅 (加幅)**，釐定其向閣下提供遠期外匯合約的遠期匯率。

Convera 經計及多項因素而釐定加幅，包括：

- 交易規模(以貨幣金額計量)，交易規模越小，加幅越大；
- 貨幣配對，其中配對貨幣的**流通性**越小，加幅越大；
- 市場**波動性**，其中高波動性將導致加幅增加；
- 閣下選擇進行交易的時區，因此於公眾假期或周末交易可能致使加幅增加；
- 閣下與 Convera 交易的次數，閣下交易次數越多，加幅則會下降；及
- 有關的資金所轉往的國家，在部分情況下，我們在以若干貨幣轉賬時會產生較高費用。該等較高費用將反映在就閣下的**匯票或電匯**向閣下收取的費用中。

### 5.5 結算

閣下將不會就遠期外匯合約被收取任何額外的交易費，但相關的服務或會被收取其他交易費或收費，例如就遠期外匯合約安排的電匯或匯票(如本產品披露說明書第 10.1 節「電匯」所述)

除 Convera 就透過電匯或發出匯票為遠期外匯合約作出付款所收取的費用外，促成發送或支付電匯/ 匯票的任何往來銀行、**中介人或受益銀行**可能會收取其本身的額外費用或收費，該等費用或收費或會從支付予閣下或閣下的受益人的款項中扣除。有關此等費用的資料，閣下應聯絡相關的財務機構。

有關就遠期外匯合約的電匯及匯票的費用的進一步資料，請聯絡閣下的 Convera 代表。

### 5.6 遠期外匯合約如何運作？

當閣下與 Convera 訂立遠期外匯合約時，閣下指定將予購買或出售的貨幣金額、將予交換的兩種貨幣及閣下有意交換貨幣的日期。

閣下有意交換的貨幣必須獲 Convera 接納。有關可用貨幣的清單，請聯絡閣下的 Convera 代表。

Convera 將根據閣下已指定的貨幣及結算日以及上文第 5.3 及 5.4 節所述的決定因素，釐定適用於遠期外匯合約的匯率，於結算日，閣下須交付閣下於交易日按照 Convera 釐定並由閣下同意的匯率所交換的貨幣。於收到閣下以已結算的款項出售的貨幣後，Convera 將向閣下或閣下指定的受益人支付閣下已購買的貨幣金額。



## 5.7 遠期外匯合約的例子

以下例子僅供說明，並採用了我們選擇說明遠期外匯合約如何運作的匯率和數字。閣下應使用在有關時間獲得的實際匯率和數字，以評估任何特定遠期外匯合約的優點。

### 5.7.1 採用遠期外匯合約涵蓋未來付款

一名進口商從美國購買商品，並計劃於三(3)個月後支付 100,000 美元。今日匯率為美元／離岸人民幣 6.3450。

進口商可透過訂立遠期外匯合約消除其所面對的匯率升值風險。這將允許就於三(3)個月後以指定匯率購買 100,000 美元。此保證未來匯率被稱作遠期匯率。

三(3)個月遠期點數為+0.0500 美元，當其應用於現行匯率時，得出三(3)個月遠期匯率 6.3950(6.3450 加 0.0500)。於三(3)個月後，進口商將按遠期匯率 6.3950 從 Convera 購買 100,000 美元，並將支付離岸人民幣 639,500 元(100,000 美元 x 6.3950)。

如於結算日的匯率高於遠期匯率 6.3950，進口商將處於較有利的地位。如於三(3)個月後，匯率上升至美元／離岸人民幣 6.4250，進口商如未訂立遠期外匯合約，將須支付離岸人民幣 642,500 元(100,000 美元 x 6.4250)，使進口商額外花費離岸人民幣 3,000 元。在此情形下，進口商已透過訂立遠期外匯合約而節省該款項。

然而，如於結算日的匯率低於遠期匯率 6.3950，進口商將處於較不利的地位。如於三(3)個月後，匯率下降至美元／離岸人民幣 6.3200，進口商如未訂立遠期外匯合約，將僅支付離岸人民幣 632,000 元(100,000 美元 x 6.3200)。在此情形下，進口商訂立遠期外匯合約將支付額外的離岸人民幣 7,500 元。

### 5.7.2 並無採用遠期外匯合約應付未來付款

第 5.7.1 節的同一進口商決定不訂立遠期外匯合約。進口商於三(3)個月後將需支付的離岸人民幣金額將取決於當時所報的適用匯率。

如於三(3)個月後，匯率上升至美元／離岸人民幣 6.4200，進口商將須支付離岸人民幣 642,000 元(100,000 美元 x 6.4200)。進口商並無藉此機會防止出現匯率不利變動，其將比在已選擇訂立遠期外匯合約(如上文第 5.7.1 節所述)的情況下多支付離岸人民幣 2,500 元。

反之，如於三(3)個月後，匯率下降至美元／離岸人民幣 6.3200，進口商將須支付離岸人民幣 632,000 元(100,000 美元 x 6.3200)。進口商並無藉此機會防止出現匯率不利變動，其將比在已選擇訂立遠期外匯合約(如上文第 5.7.1 節所述)的情況下少支付離岸人民幣 7,500 元，從而節省了款項。

## 5.8 遠期外匯合約的組成及特點

### 5.8.1 遠期外匯合約的期限

遠期外匯合約的期限介乎三(3)日至一(1)年，視乎閣下的需要及閣下與 Convera 的交易條款而定。超過一(1)年的期限可由 Convera 按個別情況考慮。

Convera 將全權酌情決定是否向閣下提供交易限額以便於遠期外匯合約進行交易，包括最長時間範圍(交易日至結算日)。一般情況下，我們將計及許多因素，包括但不限於：

- 現有財務狀況；
- 註冊成立期間(如適用)；
- 信貸往績；及
- 作為 Convera 客戶的過往記錄(如適用)。

### 5.8.2 續期

於結算日前任何時間，閣下可要求 Convera 延長閣下遠期外匯合約的結算日。Convera 稱此為**續期**。所有續期均須由 Convera 事先批准，並可由我們全權酌情拒絕。我們將僅在有相關業務目的的情況下批准續期，亦將考慮：

- 閣下的遠期外匯合約為「在價內」(ITM)的程度；
- 閣下的遠期外匯合約為「在價外」(OTM)的程度；或
- 閣下所要求的續期期間。

就遠期外匯合約為極度在價外情況下的續期而言，Convera 可要求閣下將遠期外匯合約平倉，結算任何欠付 Convera 的負債，及按市場匯率訂立符合閣下續期要求的新遠期外匯合約。

如 Convera 同意延長閣下的結算日，閣下遠期外匯合約的匯率將被更改。新匯率將反映多項因素，包括：

- 閣下上一個遠期外匯合約最後交易日的現有遠期匯率；
- 計劃續期時的現貨匯率；及
- 續期所涉及貨幣的市場利率與新結算日一致。

當閣下的遠期外匯合約為在價內或在價外時，其亦將反映任何資金情況。這由 Convera 透過將閣下遠期外匯合約的價值與現行市場現貨匯率進行比較而釐定。如閣下為進口商，且閣下遠期外匯合約的價值高於現行市場匯率，閣下將處於在價內狀況；如閣下遠期外匯合約的價值低於現行市場匯率，閣下將處於在價外狀況。如閣下為出口商，則適用相反的在價內及在價外情形。

如 Convera 同意續期，我們將向閣下發出確認書，詳細說明閣下與 Convera 協定的修訂。

### 5.8.3 提早交付遠期外匯合約

在訂立遠期外匯合約後，閣下或擬將協定的結算日調至更接近**即期交割**。這稱為**提早交付**。

如 Convera 同意提早交付，我們或會對原有遠期匯率作出匯率調整，以反映此提早交付或結算日。閣下應注意，雖然在正常交易狀況下，就提早交付或續期作出的調整或屬輕微，但在外匯市場大幅波動時，調整或屬重大。

此外亦應注意，合約訂明須於結算日前全數交付遠期外匯合約，進行任何提早交付的同意將由 Convera 全權酌情決定。

### 5.8.4 部分提早交付遠期外匯合約

閣下亦或擬就閣下遠期外匯合約的部分**名義金額**將協定結算日調至更接近即期交割。如 Convera 同意此舉，我們或會對閣下擬提早交付的部分金額的原有遠期匯率作出匯率調整。於部分提早交付遠期外匯合約後，餘下名義金額的結餘將於原有結算日按原有匯率到期。

### 5.8.5 將遠期外匯合約平倉/ 取消

如閣下不再需要閣下同意在結算日購買的貨幣時，Convera 或會同意將遠期外匯合約或閣下遠期外匯合約的部分名義金額平倉。

Convera 同意平倉的決定在任何時候均屬酌情性質，且在各情況下閣下將須向我們支付我們終止及將閣下的遠期外匯合約平倉所產生的任何費用，包括與閣下的遠期外匯合約有關的任何在價外倉盤。

### 5.8.6 終止遠期外匯合約

遠期外匯合約一經訂立，將只可在有限情況下由 Convera 終止，該等情況已詳載於我們的條款及條件。該等情況包括：

- 未能支付**最初保證金**或**追收保證金**；
- 如閣下無力償債、閣下的業務被委任接管人或管理人，或不再經營閣下的業務；
- 如閣下對遠期外匯合約的有效性有異議；或
- 條款及條件內所載的任何其他原因。如 Convera 因上述任何原因而終止遠期外匯合約，閣下須承擔 Convera 因此產生的任何損失及開支。

## 6. 最初保證金及追收保證金

當閣下與 Convera 訂立遠期外匯合約後，閣下即時對我們產生一項責任（於交易日，非結算日），而該責任可隨著出現不利的市場變動而增加。在遠期外匯合約的年期內，隨著現貨匯率變動，合約的**按市價計價值**或會在價內（ITM）、在價外（OTM）或**屬平價（ATM）**。即是說，如該合約於任何時候須予註銷，其將產生收益（如屬價內）、虧損（如屬價外）或平手（如屬平價）。為管理此等**市場風險**，Convera 將要求閣下支付最初保證金，以初步為遠期外匯合約提供保障。於遠期外匯合約的年期內，Convera 亦可能會要求閣下支付追收保證金以進一步為閣下的遠期外匯合約以及閣下在我們所持有的其他遠期外匯合約提供保障。

所有最初保證金及追收保證金付款將用於支付閣下於結算日的責任。

## 6.1 最初保證金

最初保證金是一項應付予 Convera 的金額，按閣下的遠期外匯合約的名義金額的某一百分比計算。我們將於閣下擬訂立遠期外匯合約時通知閣下應付的最初保證金金額。

最初保證金是為保障 Convera 因不利的貨幣變動導致不利影響閣下與我們協定購買的金額所需的資金的價值產生的潛在風險。最初保證金為閣下可能須於結算日支付的潛在責任的預付款項，並將用於支付閣下的遠期外匯合約。最初保證金並非存款，Convera 並不會就最初保證金支付利息。

Convera 將按其酌情權釐定閣下須支付的最初保證金百分比。影響我們所要求的最初保證金的因素包括：

- 閣下的財務實力，由 Convera 作評估；
- 貨幣配對及閣下將交易的金額（較少見的貨幣或並非經常用作交易的貨幣可能需要較高的最初保證金）；
- 閣下的遠期外匯合約的結算日（結算日離交易日越遠，所需的最初保證金越高）；
- 外匯市場波動性（展示高波動性或缺乏流通性的貨幣配對可能需要較多的最初保證金）；
- 外部經濟條件（在經濟衰退時，Convera 可能需要較多的最初保證金）；及
- 閣下與 Convera 進行交易的次數（閣下與 Convera 交易的信貸往績影響所需的最初保證金）。

## 6.2 追收保證金

追收保證金為閣下須向 Convera 支付的金額，以將 Convera 就閣下承擔的風險水平減低至可接受的水平。我們將持續地監察閣下與我們訂立的所有外匯倉盤按市價計的價值。倘閣下的遠期外匯合約向價外波動超出最初保證金，Convera 可能透過追收保證金為因而導致的風險增加獲取保障。

如閣下須支付追收保證金，Convera 將即時通知閣下。

**追收保證金必須於 Convera 提出要求起計兩 (2) 個營業日內支付。如閣下未能支付追收保證金，Convera 可按其酌情權，選擇透過採用當時適用的市場外匯匯率，將閣下部分或全部遠期外匯合約平倉。在該等情況下，閣下將須向 Convera 支付與終止有關合約有關的一切費用。**

如閣下沒有拖欠支付須向 Convera 支付的保證金金額，所有追收保證金金額將於結算日用作支付閣下的遠期外匯合約。追收保證金並非存款，Convera 不會就追收保證金支付任何利息。

## 7. 遠期外匯合約的費用

由於 Convera 一般不會就我們持作最初保證金或追收保證金的款項而向閣下支付利息，如閣下須支付最初保證金或追收保證金，閣下將牽涉一項利息成本。該成本將相等於倘閣下將該等款項存入本身的銀行賬戶原本應賺得的利息。

當閣下訂立遠期外匯合約時，閣下同意以一種貨幣向 Convera 實際付款，以交換實際收取另一種貨幣。閣下向我們支付的金額以我們於交易日同意的匯率釐定。

我們同意的匯率將計及本產品披露說明書第 5.3 及 5.4 節說明的風險。

閣下將不會於交易日就遠期外匯合約被收取任何額外的交易費，但相關的服務或會被收取其他費用或收費，例如就遠期外匯合約安排的電匯或匯票。電匯及匯票的資料概述於本產品披露說明書第 10.1 節「電匯」。

除 Convera 就透過電匯或發出匯票為遠期外匯合約作出付款所收取的費用外，促成發送或支付電匯/ 匯票的任何往來銀行、中介人或受益銀行可能會收取其本身的額外費用或收費，該等費用或收費或會從支付予閣下或閣下的受益人的款項中扣除。

在部分情況下，閣下可能產生網上平台費用，或按照透過我們向閣下提供的網上平台進行的交易數量收取的每月費用。有關就交付閣下的遠期外匯合約或網上平台可能適用的電匯/ 匯票的費用的詳情，請聯絡閣下的 Convera 代表。

## 8. 遠期外匯合約的好處

下文為與 Convera 訂立遠期外匯合約的主要好處：

- 遠期外匯合約透過預定閣下將購買或出售相對另一貨幣的特定外幣金額的匯率及結算日，協助閣下管理貨幣市場的固有風險。這樣可以在閣下進行交易( 交易日) 與結算日期間出現不利的外匯匯率變動時，為閣下提供保障。遠期外匯合約亦可透過消除與影響特定現金流量的匯率波動有關的不確定性，協助閣下管理閣下的現金流量。
- 遠期外匯合約具靈活性。結算日及名義金額可以配合閣下的需要而度身設定。

## 9. 遠期外匯合約的風險

Convera 認為，遠期外匯合約只適理解並接受買賣涉及外匯匯率的產品所存在的風險之人士。

Convera 建議閣下在訂立遠期外匯合約之前獲取獨立財務及法律意見。

除條款及條件中載列的風險披露聲明外，與遠期外匯合約相關的風險如下：

- **機會損失。**一旦遠期匯率釐定後，閣下將無法受益於交易日後至結算日期間發生的有利匯率變動。透過保護閣下免受不利匯率變動影響，閣下將無法受益於有利的匯率變動，並將須按對閣下而言遜於結算日的適用匯率的匯率交易。
- **市場波動性。**Convera 所經營的外匯市場為場外市場，可以迅速地發生變化。此等市場屬投機性，涉及價格將快速變動的風險。在該等情況發生時，閣下與 Convera 訂立的遠期外匯合約的價值或會遠低於閣下訂立合約時的價值。Convera 不能保證閣下不會招致虧損(如閣下的遠期外匯合約屬價外)，或任何未變現的利潤或虧損將在遠期外匯合約的年期內維持不變。閣下需審慎地向 Convera 監察閣下的遠期外匯合約，在產生不可接受的虧損前向 Convera 發出指示。
- **修訂/ 註銷。**續期、提早交付遠期外匯合約或將遠期外匯合約平倉/ 註銷，或會導致閣下產生財務虧損。Convera 將根據閣下發出要求當時的市況，就該等服務向閣下提供報價，詳情載於本產品披露說明書第 5.8 節「遠期外匯合約的組成及特點」。
- **冷靜期。**並無冷靜期。這表示一旦閣下發出訂立遠期外匯合約的指示被 Convera 接受，閣下將不能免費取消閣下的遠期外匯合約。
- **違約風險。**如閣下未能按條款及條件支付最初保證金或 追收保證金，或閣下未能於結算日進行結算，我們或會終止閣下的遠期外匯合約。在這情況下，閣下將須負責我們產生的所有費用，包括支付與閣下的遠期外匯合約有關的任何價外倉盤。

我們提供的其他關於遠期外匯合約的一般風險，概述於本產品披露說明書第 11 節「其他風險」。

## 10. 遠期外匯合約的結算及交付

於閣下遠期外匯合約的結算日，閣下須按照協定匯率向我們交付閣下交換的貨幣。於收到閣下或閣下的客戶已結算的款項後，我們將向閣下指定的受益人或閣下支付閣下同意購買的貨幣。

Convera 可透過發出電匯、向閣下(或閣下指定的受益人)提供匯票/ 支票(匯票)，或透過向**持有餘額**付款(如閣下可使用該服務)，以結算閣下遠期外匯合約的實物交付。支付至持有餘額的資金只能在當中停留一百八十(180) 日，此後閣下需選擇透過電匯或匯票向閣下本身或受益人進行付款。

## 10.1 電匯

電匯又稱為電報轉賬或電子資金轉賬(EFT)。電匯可在香港境內或香港境外進行。

Convera 與全球往來銀行網絡建立了關係，可透過電匯將閣下的付款指示傳輸至全球各地的受益銀行賬戶。

### 10.1.1 電匯的例子

閣下訂立遠期外匯合約，以離岸人民幣向 Convera 購買 100,000 美元。然而，閣下希望向五(5) 名不同的海外受益人支付五(5) 筆 20,000 美元款項。假設每筆電匯的交易費為 130 港元。

閣下將支付以下款項的總和：

- 交易日閣下遠期外匯合約中協定的已兌換 100,000 美元金額的等值離岸人民幣；加上
- 650 港元(即 130 港元 x5)，為進行五(5) 次電匯適用的交易費。

### 10.1.2 電匯的好處

- 電匯提供可完全追蹤交易的安全性；
- 透過使用電匯，受益人收到資金的速度一般快於資金以銀行匯票、匯票或類似**金融工具**或以現金轉賬的速度；及
- 電匯比現金交易更安全，原因是電匯為直接發送至指定的受益人的銀行，以計入受益人的銀行賬戶之電子指示。

### 10.1.3 電匯的風險

- 電匯的受益人可能就接收電匯而被其自身銀行收取費用；
- 電匯一旦進行後，不保證能被取消。如閣下要求我們取消電匯，可能會被收取額外費用，不論取消是否成功。
- 如所提供的資料(如受益人姓名、賬戶號碼)不正確或不完整，發送人須繳納費用；及
- 電匯延誤的情況很少，但仍可能發生。延誤可能因 Convera 無法控制的多種技術及行政原因而出現。

### 10.1.4 取消電匯

閣下可聯絡閣下的 Convera 代表，要求我們嘗試取消電匯。一旦我們按閣下的指示行事，不保證取消能夠成功。視乎與取消相關的情況而定，閣下可能須繳納額外費用，包括：

- 調查費；
- 受益人及往來銀行收費；及
- 匯率成本。

### 10.1.5 成本及費用

閣下將就使用我們的電匯服務被收取交易費。我們就每筆電匯收取的交易費，因不同交易及客戶而有所不同。該費用與匯率轉換分開，匯率轉換適用於將一種貨幣轉換為另一種。我們向閣下收取的交易費將視乎以下各項而定：

- 將轉換的外幣金額及類型(較罕見的貨幣產生的費用一般較高)；
- 閣下透過 Convera 進行電匯的數量及次數(已建立關係者收取的費用可能較低)；及
- 資金轉入的國家(部分國家的交易費用更高)。

有關更多資料，請使用本產品披露說明書第 3.1 節「Convera 聯絡詳情」所載詳情聯絡閣下的 Convera 代表。

## 10.2 外幣匯票/ 支票 ( 匯票 )

### 10.2.1 一般資料

匯票為以指明貨幣向閣下指定的**收款人**發出的支票。匯票與可用於付款的個人支票類似。Convera 匯票允許閣下以外幣付款。

### 10.2.2 匯票特點

Convera 匯票為 Convera、Convera 關聯集團公司或往來銀行向指明收款人發出的國際貨幣支票。

向匯票付款在收款人銀行出示匯票及**結算期間**後進行。該方式稱為**按收取基準付款**，表示收款人實際收到匯票之日與收款人收到匯票款項之日之間存在間隔。結算期間可能因國家而不同，但一般不會少於一(1) 日。

匯票可以各種外幣提供。有關可選擇貨幣範圍，請諮詢閣下的 Convera 代表。

### 10.2.3 匯票遺失或失竊

如閣下的匯票遺失或失竊，閣下必須立即通知閣下的 Convera 代表。在我們收到通知並核實閣下的匯票尚未出示付款後，我們將就匯票發出**停止付款**，並將向閣下發出新匯票或向閣下支付匯票的**面值**。停止付款及重新發出新匯票須繳納費用。費用詳情載列於本產品披露說明書第 10.2.6 節「費用及收費」。

### 10.2.4 匯票的好處

Convera 匯票相關的部分好處為：

- 匯票可裝入函件或發票中，直接發送至收款人；
- 如匯票遺失或失竊，在我們已確認停止付款後，我們將向閣下退還款項或發出新匯票；
- 匯票提供了向海外特定公司或人士轉移資金的經濟方式；
- 匯票提供了付款安全性，原因是匯票為**不可流通票據**，只能計入收款人銀行賬戶（除非收款人已背書票據）；及
- 匯票可以多種外幣購買。可選擇的貨幣可能變化。

### 10.2.5 匯票的風險

與匯票相關的風險為：

- 如閣下在匯票已出示付款後通知我們匯票遺失或失竊，我們將無法就匯票停止付款，並不會向閣下再次發出匯票或退還任何款項；
- 當閣下以外幣購買匯票時，匯率在購買時釐定。這意味著，如於閣下購買匯票至收款人出示匯票供付款期間，匯率出現有利變動，匯票的收款人將無法獲得任何好處；
- 購買日期至收款人收到匯票金額之日的結算期間，可能是閣下及／或收款人的機會成本；及
- 作為閣下匯票的對手方，閣下依賴 Convera 有能力透過向閣下指定的收款人交付資金而履行責任。因此，閣下承擔對手方風險，

閣下依賴 Convera 向閣下履行責任的財務實力。對手方風險於下文第 11 節說明。

### 10.2.6 費用及收費

可能須繳納費用及收費，且有關費用及收費可能不時變化。為理解可能適用於閣下的費用及收費，請在購買 Convera 匯票前向閣下的 Convera 代表索取最新價格表。

匯票的費用及成本可能存在差別，並受限於本產品披露說明書第 10.1.5 節「成本及費用」概述的相同考慮因素。

## 11. 其他風險

以下其他風險適用於閣下與我們訂立遠期外匯合約或執行電匯或匯票：

- **發行人風險。**當閣下與 Convera 訂立遠期外匯合約時，閣下依賴 Convera 作為發行人向閣下履行責任的財務實力。因此，閣下承擔 Convera 無力償債及無法履行其於遠期外匯合約下須對閣下負上的責任之風險。閣下可透過電郵至 customerservicehk@convera.com，索取我們的財務報表，以評估我們可履行閣下的責任的財務實力。
  -
- **對手方風險。**此外亦涉及 Convera 與之訂立合約的對沖對手方在作為遠期外匯合約的主事人時減低其風險（透過採取相關的抵銷或減輕風險倉盤）而未能履行其對 Convera 的合約性責任的風險。這表示 Convera 將承受其對沖對手方無力償債以及對沖對手方違約的風險。如對沖對手方無力償債或未能履行其對 Convera 的責任，這將產生 Convera 無法履行對閣下的責任的風險。
- **操作風險。**操作風險因閣下依賴 Convera 的系統及程序高效準確地對閣下的交易定價、結算及交付而產生。如我們的系統或程序出現故障，閣下可能因執行及結算閣下的交易的延誤而產生損失。閣下亦因 Convera 依賴其對沖對手方的系統及程序高效準確地對交易定價、結算及交付而產生的操作風險。如我們對沖對手方的系統或程序出現故障，閣下亦可能因執行及結算閣下的交易的延誤而產生損失。
- **利益衝突。**Convera 與多名不同客戶及對沖對手方訂立交易，可能在閣下與我們訂立的遠期外匯合約下與閣下有利益衝突。Convera 毋須在與閣下進行遠期外匯合約交易時優先照顧閣下的利益。

## 12. 指令、指示、確認及電話對話

### 12.1 指令、指示、確認及電話對話

特定遠期外匯合約的商業條款將由我們收到閣下的指示及將之接納起協定及具約束力。這可能是透過電話口頭進行、透過電子方式或我們的條款及條件所載的任何其他方式。

訂立遠期外匯合約後，我們將盡快向閣下發出確認，當中列出交易的協定商業條款。此項確認是為反映閣下與 Convera 訂立的交易而發出。務請閣下查收該確認，以確保其正確地記錄交易的條款。然而，閣下須注意，遠期外匯合約並無冷靜期，而由 Convera 接納閣下的原有指示起，閣下將受到約束，不論閣下是否已簽署或查收確認。倘閣下對遠期外匯合約的理解與確認中的內容有差異，務請閣下盡速通知 Convera。

與我們的交易部的對話將按照市場慣例作記錄。我們執行此等記錄是為確保我們擁有所有交易的詳盡記錄。被記錄的對話會在一段有限的期間內保留，並將於有糾紛的時候及為員工監察目的才會被使用。如閣下不願被記錄，閣下將需通知閣下的 Convera 代表。除非對話有進行記錄，否則 Convera 將不會透過電話訂立任何交易。

### 12.2 常行指令

Convera 可能允許閣下就遠期外匯合約下達只有在相關外匯市場達到特定匯率後（**客戶價**）才生效的指令。我們將其稱為**常行指令**。如閣下指定的客戶價未達到，閣下將能夠隨時向我們作出進一步指示，修改或撤銷常行指令。

如客戶價達到，則閣下將須按照我們的條款及條件結算遠期外匯合約，詳情見本產品披露說明書第 5 節「遠期外匯合約」。

如我們已完成閣下的指令，閣下將無法在達到客戶價水平後撤銷或修改指令，不論我們是否已通知閣下，確認指令完成。由於外匯市場為場外市場，外部公佈的匯率如與閣下的客戶價水平相同，並不保證指令會完成。公佈的匯率一般與批發或銀行同業市場相關，不反映客戶價或零售價。

外匯市場可能波動，受包括但不限於以下因素的影響，我們可能無法按特定水平完成所有指令：

- 市場波動性；
- 市場流動性；
- 閣下訂單的規模；及／或
- 不正確的價格數據輸入。

Convera 將盡最大努力真誠按閣下指定的客戶價完成所有指令。

## 13. 條款及條件及其他文件

### 13.1 條款及條件

閣下所訂立的各遠期外匯合約將受條款及條件約束。閣下在首次與我們訂立遠期外匯合約時將需確認及同意該等條款及條件。

條款及條件為主協議，當中載列閣下與 Convera 之間的關係有關及適用於本產品披露說明書所載的遠期外匯合約的所有條款。

條款及條件十分重要，閣下在訂立任何由 Convera 提供的遠期外匯合約前務須審慎細閱該等條款及條件。該等條款及條件涵蓋多項重要條款，包括交易的操作方式、我們各自的權利和義務、違約事件及終止的權利。

我們建議閣下自行尋求專業建議，以完全明白與 Convera 訂立遠期外匯合約的後果。

### 13.2 其他資訊

除我們的條款及條件，閣下亦需向我們提供以下已簽署的文件連同 Convera 可能要求的該等其他「了解閣下的客戶」資料(包括信貸相關資料)：

- 自動轉賬申請表；
- 網上平台配置表。

此等表格可聯絡閣下的 Convera 代表索取。

對客戶的資格鑒定的主要查核可包括但不限於：

- 根據 AMLO 核實客戶、客戶的實益擁有人，以及聲稱代表客戶行事的人士的身份；
- 考慮相關因素的風險評估，例如客戶的業務的性質，以及客戶將作出或收取付款的國家；及
- 根據政府發出的相關規例清單，核查客戶、客戶的主要行政人員、實益擁有人及聲稱代表客戶行事的人士。閣

下的申請一經接納，閣下將可根據條款及條件申請遠期外匯合約。

## 14. 解決糾紛

閣下須於發生糾紛時，即時將與本產品披露說明書所述的遠期外匯合約有關的投訴向閣下的 Convera 代表作出。

如閣下的投訴無法得到解決，有關的事情將自動提升至相關的業務單位經理。如未能在合理的時間內達致解決，有關的事情將進一步提升至 Convera 合規經理，彼會將該等事情轉介高級管理層，以尋求解決方法。



所有投訴會在各處理過程中進行記錄。Convera 的處理投訴政策要求我們在首次提出投訴日期起六十 (60) 日內向閣下提供調查結果和解決方法。Convera 嚴肅對待投訴，竭力確保有效和公平的解決方法。

如閣下對我們解決糾紛的程序有任何疑問，請透過本產品披露說明書第 3.1 節「Convera 聯絡詳情」，聯絡閣下的 Convera 代表。

## 15. 保密性

在向閣下提供外匯服務時，我們將收集關於閣下的資料。我們從閣下或與閣下的要求有關的其他人士獲得的資料是供處理閣下的外匯交易。我們或需要若干資料，以符合適用法律及規例，包括 AMLO 及稅務法律。在以下情況下，我們或會披露閣下的個人資料，包括但不限於閣下的姓名、客戶身份證號碼、地址和銀行賬戶資料：(i) 如我們根據當地或外國的法律或法律程序或(ii) 其他政府部門的執法機關(包括於本國、美國或其他地方的該等執法機關)，以用於偵查、調查、檢控及預防罪案，包括洗黑錢和相關的犯罪活動，而獲得該等資料的人士或會為此等及其他相關目的進一步披露該等資料。

我們或會使用閣下的資料向閣下發出關於 Convera 產品和服務的詳情。如閣下不願收取該等資料，請知會我們。我們或會將關於閣下的資料向第三方服務供應商(例如信貸查核代理)披露，包括向原本收集或建立有關資料的國家以外的其他國家、向協助我們的業務運作及向我們提供服務的人士，包括美國，以供用於上述目的。

閣下有權向我們要求查閱及獲發關於閣下的資料的副本，而我們可能會就此收取少量收費。閣下亦可改正、刪除或限制我們使用不完整、不正確或未經更新的資料。

Convera 致力符合所有保密性法律及規例。有關 Convera 的保密性慣例的進一步資料，可瀏覽 <https://convera.com/zh-hk/compliance-legal/compliance/>。

如閣下欲取得關於 Convera 管理個人資料的處理方法的進一步詳情，或如閣下擬行使閣下的權利，請按以下方式聯絡我們的資料保障主任：

電郵：[privacymatters@convera.com](mailto:privacymatters@convera.com) 郵寄：收件人：資料保障主任

香港鰂魚涌英皇道728號K11 ATELIER 5樓501室

電話：+852 2853 9867

## 16. 詞彙

**AMLO** 指打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例，以及相關法規(可能不時作出修改)。**應用程式介面或 (API)** 為 Convera 的交易資料及確認的操作系統。

**平價或 (ATM)** 遠期外匯合約的入場價處於現行市場價格水平。

**認可外匯交易商** 為已收到相關監管組織的授權可在涉及買賣外幣的交易中擔任交易商的任何種類的金融機構。

**認可機構** 指銀行業條例第 2(1)條所界定的認可機構。基準貨幣具有本產品披露說明書第 4.1節「釐定匯率」所述含意。

**受益銀行** 指付款指示中識別為將根據該指示向其賬戶存入款項的受益銀行。

**營業日** 指香港的銀行開放營業的日子，但不包括星期六、星期日或公眾假期。

**客戶價格** 為客戶指定於外匯市場交易的價格。

**離岸人民幣** 指在中國境外交易作為可交付貨幣的中國貨幣(人民幣)。

**收取基準** 指匯票已清算可存入我們的指定賬戶。

**確認**指 Convera 的書面或電子回覆，當中載一項遠期外匯合約的協定商業詳情。

**Convera** 指 Convera Hong Kong Limited，地址位於香港鰂魚涌英皇道728號K11 ATELIER 5樓501室。唯一業務識別碼: 52528828

**Convera 合規經理**指合規部的高級成員，彼積極參與合規職能的日常監督、規劃和行政程序。

**Convera International** 指 Convera UK Limited 或 Convera 不時酌情決定的另一 Convera 聯屬公司。

**Convera 代表**指被指派代表 Convera 行事的人士，專門負責提供與遠期外匯合約有關的財務服務。

**往來銀行**指為 Convera 履行與電匯或匯票有關的服務的財務機構。

**對手方**指一項合約的訂約各方。

**貨幣配對**指在一項遠期外匯合約下買入的貨幣及沽出的貨幣。

**顧客/ 客戶**指確認及同意 Convera 的條款及條件的實體或人士。

**自動轉賬申請**為一種預先授權的付款種類，據此客戶授權其銀行向 Convera 支付款項以支付遠期外匯合約下的責任。

**匯票**為一項書面指令，指示由 Convera 發出或透過 Convera 支付某一指定金額。

**匯率**為一種貨幣兌換為另一種貨幣而言的價值。

**面值**就匯票而言，為發行人或 Convera 代表於該匯票列明的金額及貨幣，在兌現付款時須支付予匯票的持有人。

**遠期外匯合約**為閣下與 Convera 訂立按協定匯率於交易日後超過兩(2)個營業日的結算日以一種貨幣兌換為另一種貨幣的具有法律約束力協議。

**遠期外匯合約**指遠期外匯合約。

**遠期匯率**為 Convera 於訂立遠期外匯合約時同意於某一未來日子以一種貨幣兌換為另一種貨幣的匯率。

**遠期點數**指為計算遠期匯率而於現行匯率加上或減去的點數。

**對沖**指為減輕或減低不利價格變動或貨幣變動帶來的貨幣風險而透過採取相關的抵銷或減低倉盤的活動，例如遠期外匯合約。

**對沖對手方**為 Convera 與之訂立合約的對手方，據此透過採取相關的抵銷或緩減倉盤減低 Convera 作為遠期外匯合約的主事人的風險。

**港元**指香港貨幣港元。

**持有餘額**指 Convera International 在 Convera 收到來自客戶的指示(包括指定收款人)前，全權持有客戶的資金。

**最初保證金**指由 Convera 按其全權酌情釐定及存入 Convera 作為遠期外匯合約的抵押品的一筆金額。

**指示**為客戶向 Convera 發出一項要求，以要求 Convera 提供服務，包括透過郵寄、電子郵件、電話或其他方式要求提供服務的指示，而 Convera 有絕對酌情權可接受或拒絕該要求。

**銀行同業匯率**指 Convera 從銀行同業外匯市場上收到的批發現貨匯率。

**銀行同業市場**指只限於認可外匯交易商及銀行參與進行外匯交易的批發市場。

**中介銀行**為一項付款必須經其而達到受益銀行的任何銀行。

**在價內或 ITM** 指一項遠期外匯合約的貨幣配對的現行市場價格／匯率遜於該遠期外匯合約的合約價／匯率。

**流通性**是買入或沽出一種貨幣配對的能力，但不會對價格有實際影響。

**追收保證金**是 Convera 所要求作為遠期外匯合約的抵押品而收取的額外付款。

**按市價計**指遠期外匯合約於結算日前的市價。

**市場風險**指由於匯率隨時間變動而導致一項交易的價值出現不利變動的風險。

**金融票據**指外國的硬幣及鈔票。

**不可流通票據**為並無背書的匯票，不能買賣、交換或轉讓予另一人士或實體。

**名義金額**指根據一項遠期外匯合約預先釐定買入或出售美元或外幣的金額。

**網上平台**指 Convera 為預訂外匯價格及進行國際付款而開發的專用網上系統。

**在價外或 OTM** 指當遠期外匯合約的貨幣配對的現行市價／匯率優於該遠期外匯合約的合約價／匯率。

**場外市場或 OTC** 為一個非中央化的市場，沒有中央實體處所，市場參與者互相之間透過不同的溝通模式進行交易。

**收款人**指款項將會或已經向其支付的人士。

**PDS** 指產品披露說明書。

**結算期間**指匯票的購買日期與收款人收取利益之間相隔的期間。

**提早交付**為訂立一項遠期外匯合約後協定的結算日被提早至較接近現貨匯率結算日。

**零售加幅或加幅**為在銀行同業匯率之上加入以獲取零售價的一個金額。

**零售價**指銀行同業匯率加零售加幅的總和。

**續期**為將未平倉遠期外匯合約的結算日延展的過程。

**安全文件傳輸協議或 (SFTP)** 為 Convera 處理客戶交界的檔案、檔案轉移及管理的系統。

**高級管理層**指 Convera 不時釐定的一組高層行政人員，彼等積極參與日常業務的監督、規劃和行政程序。

**結算**為客戶應付 Convera 的總額，包括購入貨幣的費用以及所收取的任何費用和收費。**現**

**貨匯率**指於訂立一項交易的日期起計最多達兩（2）個營業日的結算日當日的結算匯率。**常**

**行指令**具有本產品披露說明書第 12.2 節「常行指令」所述含意。

**停止付款**指 Convera 確認我們於兌現某一匯票時不會支付面值。

**電匯**是以電子方式將海外資金過戶。

**條款及條件**指向 Convera 提出的申請、與 Convera 進行業務交易的條款及條件，以及任何附表、附件、附錄及/ 或補充（各自以不時經修訂的版本為準）已刊登在 <https://convera.com/zh-hk/compliance-legal/compliance/>。

**標價貨幣**具有本產品披露說明書第 4.1 節「釐定匯率」所述含意。

**時區**為全球 24 個分區中任何一個擁有本身時間的區域。

**交易日**為閣下與 Convera 就一項遠期外匯合約協定的日子。

**美元**指美利堅合眾國的貨幣美元。

**結算日**為作出貨幣付款的日子。

**即期交割**指結算日為交易日後兩(2)個營業日的情況。

**波動性**為價格變動較快或較慢的速度。

© 2024 Convera Holdings, LLC. All rights reserved.

Convera is a global leader in providing foreign exchange products and services and payment solutions and does business in Hong Kong through Convera Hong Kong Limited.

Convera is a licensed money service operator under the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance (Chapter 615, the Laws of Hong Kong).

This communication has been prepared solely for informational purposes and does not in any way create any binding obligations on either party. Relations between you and Convera shall be governed by the applicable terms and conditions. No representations, warranties, or conditions of any kind, express or implied, are made in this communication.

© 2024 Convera Holdings, LLC. 版權所有。

Convera 是提供外匯產品和服務以及支付解決方案的全球領導者，並通過 Convera Hong Kong Limited 在香港開展業務。

Convera 是根據《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(香港法例第 615 章)的持牌金錢服務經營者。

本通訊僅供參考，不以任何方式對任何一方具有約束力。您與 Convera 之間的關係應受適用的條款和條件約束。本通訊不含任何類型的明示或默示聲明、擔保或條件。